

iRobot® Verro™

BENUTZERHANDBUCH

Modell 500



iRobot®
www.irobot.com
1.877.855.8593

Sicherheitshinweise

WARNUNG: Ihr Reiniger darf nicht benutzt werden, wenn sich Personen im Schwimmbecken aufhalten.

Zum Schutz Ihrer Steckdose, und um mögliche Stromschläge zu verhindern, muss ein FI-Schutzschalter installiert werden. Das Gerät muss an eine Steckdose mit FI-Schutzschalter angeschlossen werden.

Die Verbindung mit der Stromleitung muss entsprechend den VDE-Richtlinien ausgeführt werden.

Ein beschädigtes Stromkabel muss von einem Kundendiensttechniker des Herstellers oder einer qualifizierten und geschulten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Schalten Sie das Netzteil immer AUS und ziehen Sie den Stecker heraus, bevor Sie den Reiniger aus dem Swimmingpool nehmen.

Schalten Sie den Reiniger aus und ziehen Sie jedes Mal den Stecker heraus, wenn Sie den Reiniger aus dem Wasser nehmen.

Lassen Sie den Reiniger nicht die ganze Zeit im Schwimmbecken. Falsche Handhabung des Gerätes kann zum Verlust von Schmiermittel führen. Lassen Sie den Stecker niemals mit Wasser in Berührung kommen.

Vorsicht

Bitte lesen Sie dieses Handbuch ganz durch, bevor Sie Ihren Schwimmbeckenreiniger in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Sicherheits- und Betriebshinweise zu Referenzzwecken auf.

Schalten Sie den Schwimmbeckenreiniger nicht EIN, wenn er nicht vollständig im Wasser untergetaucht ist. Der Betrieb ohne Wasser führt sofort zu schweren Schäden und zum Verlust der Garantie.

Lassen Sie den Schwimmbeckenreiniger nach der Reinigung für 15 bis 20 Minuten im Schwimmbecken. Dadurch werden die Motoren ausreichend abgekühlt.

Verwenden Sie Verro nicht in einem Schwimmbecken, das wärmer als 38 °C (100 °F) ist.

Heben Sie Verro niemals mithilfe des schwimmenden Stromkabels aus dem Schwimmbecken. Benutzen Sie hierfür den Griff.

Üben Sie auf den Stecker am Stromkabel keine übermäßige Kraft aus. Er lässt sich nur auf eine Weise in die Steckdose stecken.

Das schwimmende Stromkabel muss in die Steckdose des Netzteils eingerastet sein.

Setzen Sie Ihren Reiniger niemals dem direkten Sonnenlicht aus, wenn er nicht gebraucht wird.

Setzen Sie das Stromkabel niemals dem direkten Sonnenlicht aus oder lassen es im Regen liegen.

Tipps

Tip

Verro nutzt die Kraft des durch den Filterbeutel gepumpten Wassers, um die Haftung aufrecht zu erhalten, insbesondere an den Wänden des Schwimmbeckens. Wenn der Filterbeutel nicht sauber gehalten wird, wird Verro nicht entsprechend reinigen und kann nicht die Wände im Schwimmbecken hochklettern.

Tip

Ändern Sie die Richtung des Griffs vor jeder Reinigung, um zu verhindern, dass sich das schwimmende Stromkabel verheddert und um sicherzustellen, dass es über die gesamte Schwimmbeckenlänge reicht. (S. 8)

Tip

Bewahren Sie den Verro an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung bei Temperaturen zwischen 10 °C und 40 °C (50 °F bis 104 °F) auf. Das Netzteil ist wasserfest, aber nicht wasserdicht und kann durch Regen beschädigt werden. Wichtig: Die unsachgemäße Lagerung des Verro kann zum Verlust der Garantie führen.

Tip

iRobot empfiehlt die Verwendung des Netzfilterbeutels (separat erhältlich bei **www.irobot.com**), wenn das Schwimmbecken eine beachtliche Menge von grobem Schmutz (Blätter, etc.) enthält, z. B. zu Beginn der Saison. Der feine Filterbeutel ist ideal zum Filtern von feinem Schmutz (Algen, Sand, etc.) und für die normale Wartung geeignet.

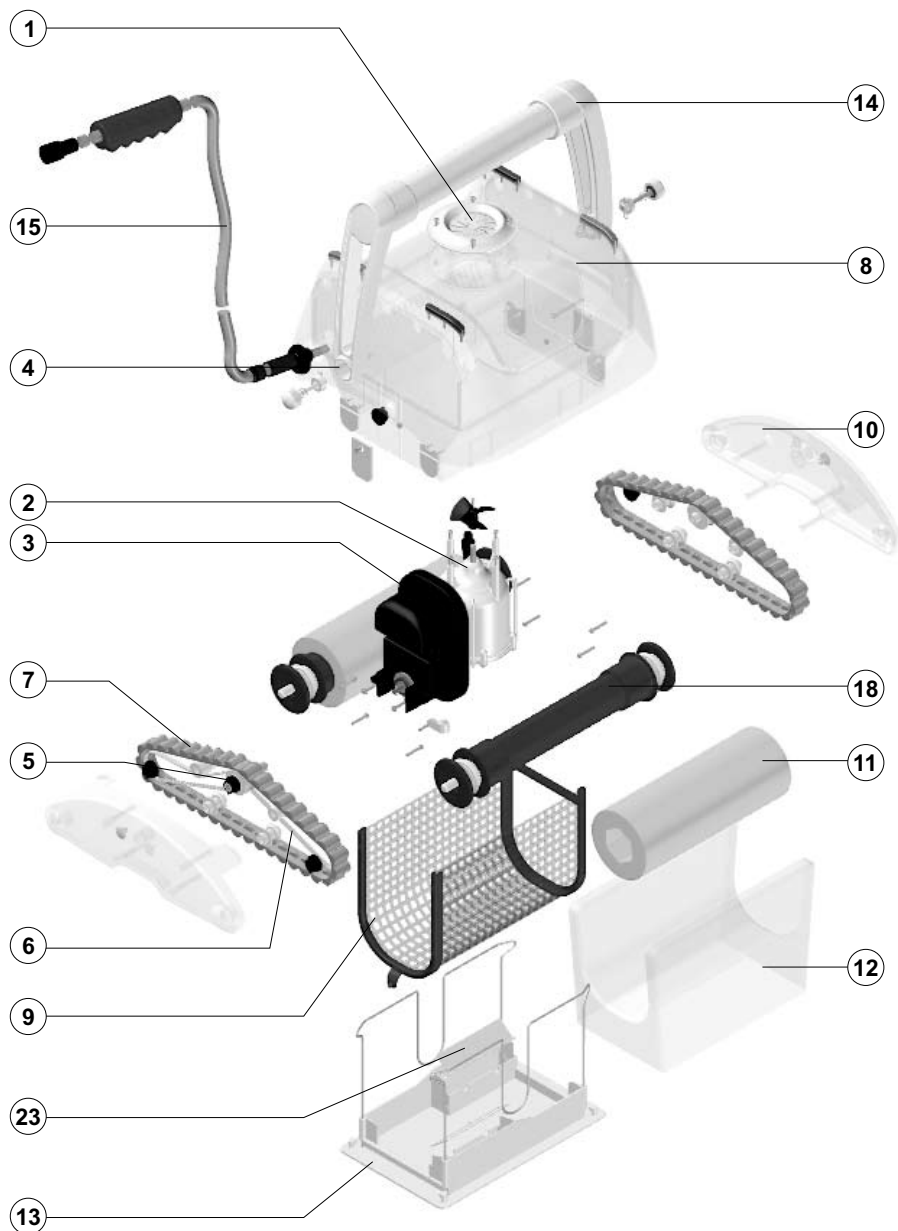
Tip

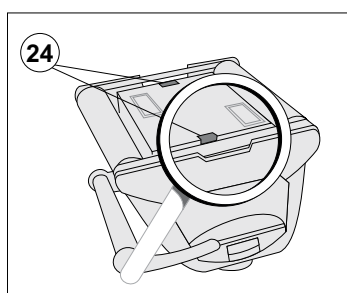
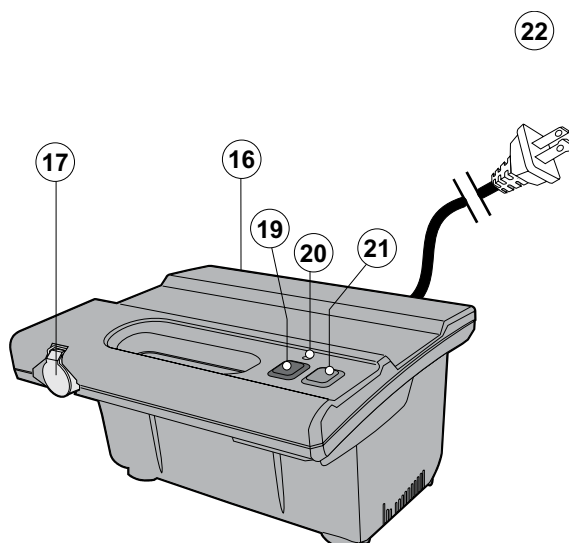
Ziehen Sie das schwimmende Stromkabel regelmäßig mit dem Detangler gerade.

Inhaltsverzeichnis

Aufbau.....	6
Teileliste.....	7
Benutzung des Verro	8 - 10
Funktion des Verro.....	11
Reinigen der Filterbeutel	12 - 13
Wartung und Einstellung	14 - 18
Problembehebung.....	19 - 20
Kundendienst.....	21

Aufbau



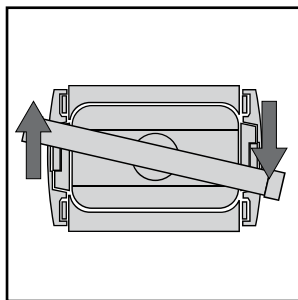
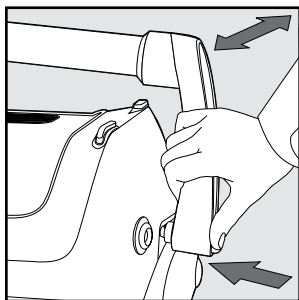


Teilleiste

1. Oberer Auslass
2. Pumpenmotor
3. Antriebsmotor
4. Griffverriegelung
5. Rollenträger
6. Antriebsriemen
7. Antriebsschiene
8. Gehäuse
9. Filtersieb
10. Seitenplatte
11. PVA-Bürste
12. Filterbeutel
13. Unterer Deckel
14. Griff
15. Kabel
16. Netzteil (Transformator)
17. Netzteil-Steckdose
18. Laufrolle
19. AUS-Taster
20. Kontrollleuchte
21. EIN-Taste
22. Stromkabel (Steckdose)
23. Vakuumansaugklappen
24. Verriegelungslasche

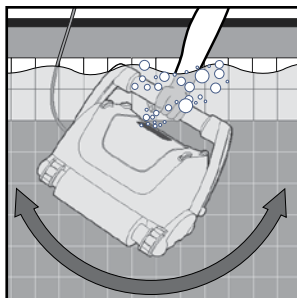
Benutzung des Verro

- 1** Positionieren Sie den Griff diagonal über dem Verro. Kehren Sie die Richtung des Griffs jedes Mal um, wenn der Verro das Schwimmbecken reinigt. Dadurch wird vermieden, dass der Verro das schwimmende Stromkabel verheddert und eine größere Reichweite sichergestellt.

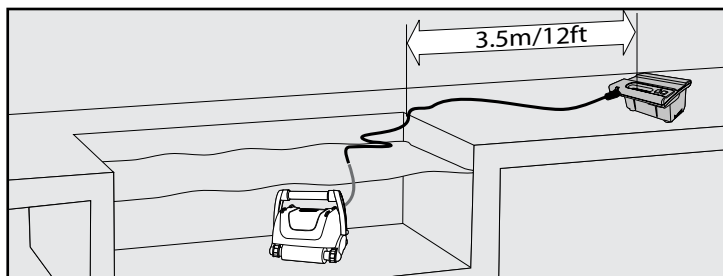


- 2** Wickeln Sie das Stromkabel ab und verteilen Sie es auf der Wasseroberfläche.

- 3** Halten Sie den Verro in das Wasser und schwenken Sie von einer Seite zur anderen, damit die Luft entweicht. Lassen Sie den Verro auf den Grund des Schwimmbeckens absinken. Vergewissern Sie sich, dass die richtige Seite nach oben zeigt, und richten Sie ihn aus.

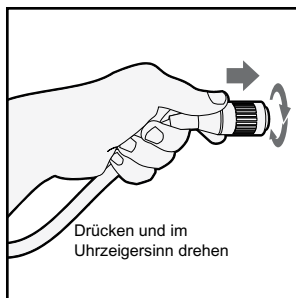
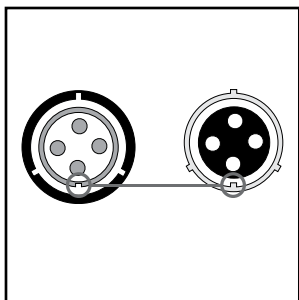


- 4** Stellen Sie das Netzteil mindestens 3,5 m vom Schwimmbecken entfernt auf.



Benutzung des Verro (Fortsetzung)

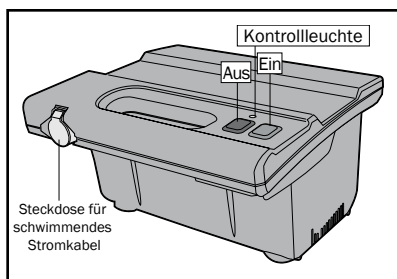
- 5** Stecken Sie das schwimmende Stromkabel in das Netzteil. Wenden Sie keine Kraft an, da der Stecker nur in eine Richtung eingesteckt wird. Nachdem der Stecker voll eingerastet ist, drehen Sie die Abdeckkrosette im Uhrzeigersinn bis sie eingerastet ist.



- 6** Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil mindestens 3,5 m vom Schwimmbecken entfernt steht und schließen Sie es an eine durch einen FI-Schutzschalter abgesicherte Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose entsprechend geerdet ist. Ziehen Sie den Stecker des Netzteils immer aus der Steckdose, wenn Sie den Verro nicht benutzen.

Warnung: Zum Schutz Ihrer Steckdose, und um mögliche Stromschläge zu verhindern, muss ein FI-Schutzschalter installiert werden.

- 7** Drücken Sie die grüne Start-Taste, um den Verro zu starten. Die Kontrollleuchte auf dem Netzteil wird aufleuchten und der Verro nimmt den Betrieb auf. Die Länge des Reinigungszyklus hängt von der Größe des Schwimmbeckens ab. Um den Verro vor Beendigung des Reinigungszyklus zu stoppen, drücken Sie die rote AUS-Taste auf dem Netzteil.



KONTROLLLEUCHE:

Die Kontrollleuchte zeigt an, dass der Roboter eingeschaltet ist.

EIN: Grüne Taste schaltet den Roboter EIN.

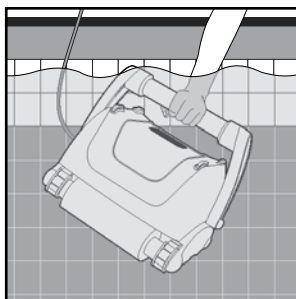
AUS: Rote Taste schaltet den Roboter AUS.

Benutzung des Verro (Fortsetzung)

- 8** Nachdem der Verro das Schwimmbecken gereinigt hat, stoppt er automatisch und die Kontrollleuchte auf dem Netzteil geht AUS.
- 9** Warten Sie 20 Minuten, bevor Sie den Verro aus dem Schwimmbecken nehmen, damit die Motoren sich abkühlen können. Schalten Sie den Reiniger aus und ziehen Sie jedes Mal den Stecker heraus, wenn Sie den Reiniger aus dem Wasser nehmen. Schalten Sie das Netzteil immer AUS und ziehen Sie den Stecker heraus, bevor Sie den Reiniger aus dem Swimmingpool nehmen.
- 10** Ziehen Sie den Netzstecker aus der mit dem FI-Schutzschalter abgesicherten Steckdose. Ziehen Sie den Stecker des Netzteils immer aus der Steckdose, wenn Sie den Verro nicht benutzen.
- 11** Ziehen Sie den Stecker des schwimmenden Stromkabels aus dem Netzteil (Drehen Sie die Abdeckrosette entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln).



- 12** Ziehen Sie den Verro mithilfe des schwimmenden Stromkabels in eine Ecke des Schwimmbeckens und benutzen Sie den Griff, um den Verro aus dem Wasser u heben. Wenn der Verro angehoben wurde, läuft das Wasser daraus ab.



Funktion des Verro

Der Verro verfügt über einen leistungsstarken Motor, der 302 l/min (80 Gallonen/min) durch den Roboter pumpt und einen Sog durch zwei Saugöffnungen an der Unterseite des Roboters erzeugt. Das Wasser wird durch einen Filterbeutel gedrückt, in dem sich Schmutz und Partikel mit einer Größe von nur 0,002 mm (2 µm) ablagern. (Zum Vergleich, der Punkt am Ende dieses Satzes ist 0,5 mm (500 µm) groß.

Die Kraft des von der Unterseite des Roboters durch den Roboter nach oben gepumpten Wassers lässt den Verro am Boden und den Wänden des Schwimmbeckens haften.

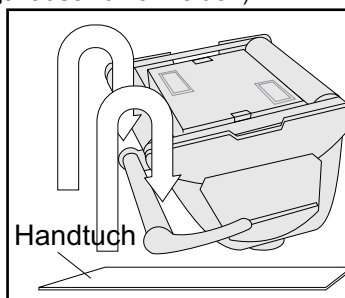
Bürsten vorne und hinten am Roboter lösen Partikel von den Wänden und vom Boden Ihres Schwimmbeckens, sodass sie zusammen mit dem anderen losen Schmutz und Ablagerungen abgesaugt werden können.

Der-Anwendungsbereich-Algorithmus des Verro ermöglicht es, dass der Verro Ihr Schwimmbecken vom Boden bis zur Wasserlinie in 3 Stunden abbürstet und reinigt.

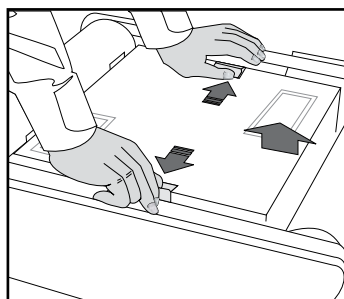
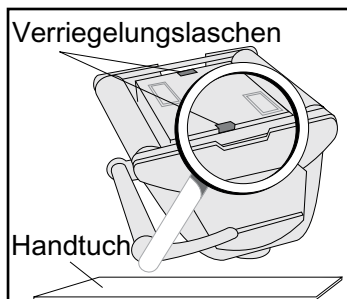
Reinigen der Filterbeutel

Verro nutzt die Kraft des durch den Filterbeutel gepumpten Wassers, um die Bodenhaftung aufrecht zu erhalten, insbesondere am Boden und an den Wänden des Schwimmbeckens. Wenn der Filterbeutel verstopft ist, reinigt der Verro nicht mehr so effizient und es kann zu Problemen bei der Bewegung über den Boden oder entlang der Wände kommen.

- 1** Ziehen Sie den Netzstecker heraus. (Lassen Sie den Stecker niemals mit Wasser in Berührung kommen.) Ziehen Sie den Stecker des schwimmenden Stromkabels aus dem Netzteil (Drehen Sie die Abdeckrosette entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln).
- 2** Legen Sie den Verro mit der Oberseite nach unten auf ein Handtuch (um Kratzer am Robotergehäuse zu vermeiden).

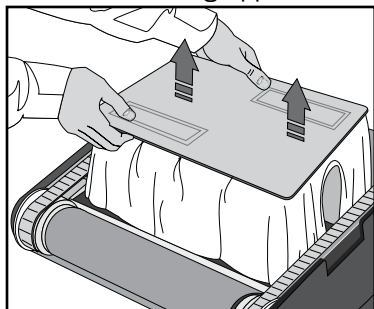


- 3** Entriegeln und entfernen Sie die Bodenabdeckung durch Drücken der zwei Verriegelungslaschen zu den Seiten des Roboters.

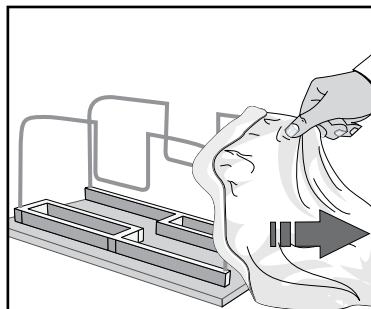


Reinigen der Filterbeutel (Fortsetzung)

- 4** Nehmen Sie die Filterbeutelbaugruppe heraus.

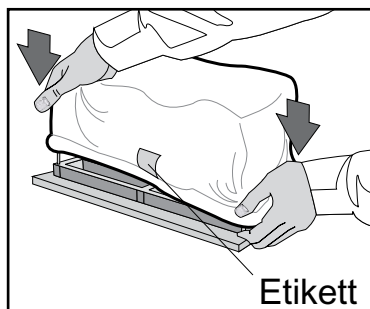


- 5** Nehmen Sie den Filterbeutel aus den Haltestäben heraus.



- 6** Wenden Sie die Filterbeutelinnenseite nach außen und spülen Sie sämtliche Schmutzablagerungen mit einem Schlauch ab. Schütteln und drücken Sie den Beutel sanft beim Abspülen, bis das Wasser klar ist. Wenn sich der gesamte sichtbare Schmutz nicht entfernen lässt, waschen Sie den Beutel mit kaltem Wasser im Schonwaschgang in der Waschmaschine. Verwenden Sie keine Waschmittel, Weichspüler, Bleichmittel oder sonstigen Zusatzmittel. Nicht im Wäschetrockner trocknen.

- 7** Wenden Sie den Filterbeutel so, dass sich die Filzoberfläche im Inneren und die weiche, glänzende Oberfläche außen befindet und legen Sie ihn zurück auf die Haltestäbe.



- 8** Setzen Sie die Filterbeutelbaugruppe wieder in den Roboter ein.

- 9** Befestigen Sie die untere Abdeckung. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungslaschen mit einem Klick einrasten.

Wartung und Einstellung

Spülen des Verro

iRobot empfiehlt den Verro nach jeder Benutzung mit einem Gartenschlauch abzuspülen. Hierdurch wird die Lebensdauer des Kunststoffes verlängert und der Roboter sieht nach vielen Jahren immer noch gut aus.

Lagerung

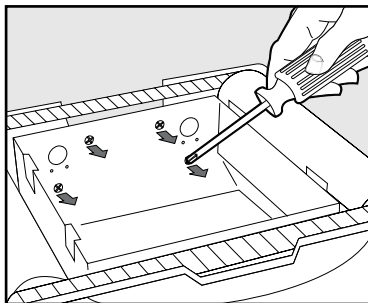
Bewahren Sie den Verro an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung bei Temperaturen zwischen 10 °C bis 40 °C (50 °F bis 104 °F) auf. Das Netzteil ist wasserfest, aber nicht wasserdicht und kann durch Regen beschädigt werden. Wichtig: Die unsachgemäße Lagerung des Verro kann zum Verlust der Garantie führen.

Austauschen der Bürsten

Mitunter müssen die Bürsten am Verro ausgetauscht werden. Dies ist dann erforderlich, wenn sich der Verro auf seinen seitlichen Schienen anstatt der Bürsten bewegt.

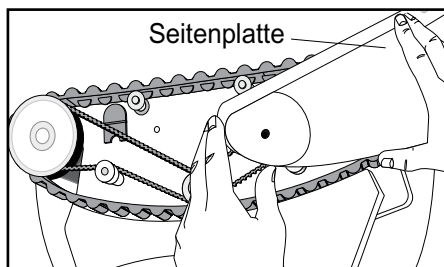
Bitte lesen Sie vorher die Anweisungen sorgfältig durch. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, rufen Sie unseren Kundendienstvertreter an unter **877.855.8593**. Er freut sich darauf, Ihnen behilflich sein zu dürfen.

- 1** Ziehen Sie den Netzstecker heraus. (Lassen Sie den Stecker niemals mit Wasser in Berührung kommen.) Ziehen Sie den Stecker des schwimmenden Stromkabels aus dem Netzteil (Drehen Sie die Abdeckrosette entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln).
- 2** Legen Sie den Verro mit der Oberseite nach unten auf ein Handtuch und nehmen Sie die Filterbeutelbaugruppe heraus. (S. 12)
- 3** Suchen Sie die Seite mit den Antriebsriemen. Entfernen Sie die vier Schrauben, mit der diese an der entsprechenden Platte befestigt sind.

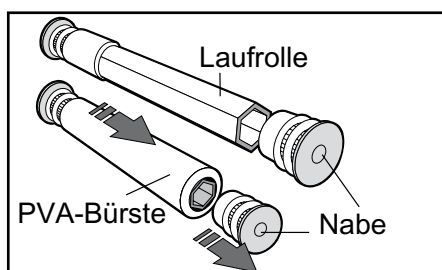


Wartung und Einstellung (Forts.)

- 4 Entfernen Sie die Seitenplatte.



- 5 Beachten Sie die Anordnung der Antriebsgurte und Antriebsschiene und entfernen Sie anschließend die vordere und hintere Bürstenrolle.



- 6 Entfernen Sie die Naben von den Rollen.
- 7 Ziehen Sie die Bürsten von den Laufrollen. Wenn die Bürsten schwer zu entfernen sind, weichen Sie diese für 20 Minuten in Wasser ein.
- 8 Ziehen Sie die neuen Bürsten auf die Laufrollen.
- 9 Setzen Sie die Bürsten wieder in den Roboter ein, montieren Sie die Antriebsriemen und Antriebsschiene über den Naben.
- 10 Setzen Sie die Seitenwand wieder ein.
- 11 Schrauben Sie die vier Schrauben wieder fest.

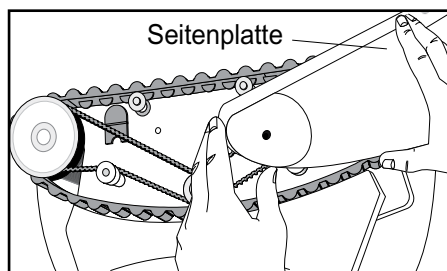
Wartung und Einstellung (Forts.)

Austausch der Antriebsriemen oder Schienen

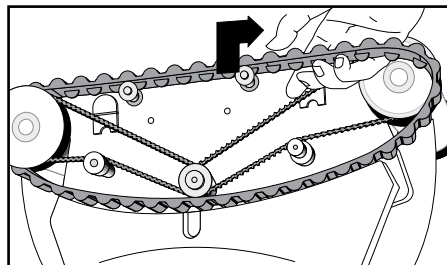
Im Laufe der Zeit können sich die Antriebsriemen am Verro dehnen. Wenn dies geschieht, bewegt sich der Verro langsamer und wird Schwierigkeiten beim Hochklettern an den Wänden des Schwimmbeckens haben. Es ist auch möglich, dass Sie ein Klicken hören, wenn der Antriebsriemen über sein Antriebsrad rutscht.

Bitte lesen Sie vorher die Anweisungen sorgfältig durch. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, rufen Sie unseren Kundendienstvertreter an unter **877.855.8593**. Er freut sich darauf, Ihnen behilflich sein zu dürfen.

- 1** Legen Sie den Verro mit der Oberseite nach unten auf ein Handtuch und nehmen Sie die Filterbeutelbaugruppe heraus. (S. 12)
- 2** Entfernen Sie auf jeder Seite des Roboters die vier Schrauben, mit der die Seitenplatten befestigt sind.



- 3** Entfernen Sie die Seitenwände.
- 4** Entfernen Sie die Antriebsschienen.



Wartung und Einstellung (Forts.)

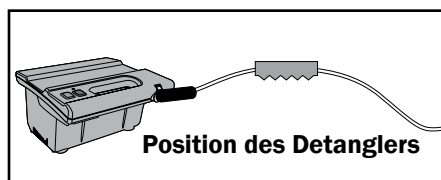
- 5 Achten Sie sorgfältig darauf, wie sie montiert sind. Entfernen Sie die Antriebsriemen.
- 6 Montieren Sie die neuen Antriebsriemen und Antriebsschienen.
- 7 Befestigen Sie die Seitenwände.
- 8 Schrauben Sie die vier Schrauben auf jeder Seite wieder fest.

Entwirren des schwimmenden Stromkabels

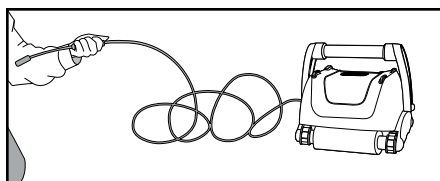
Überprüfen Sie das schwimmende Stromkabel regelmäßig auf Schäden.

Der Vero wurde so entwickelt, dass er durch Ihr Schwimmbecken fährt, um das Kabel so wenig als möglich zu verheddern. Trotzdem kann es vorkommen, dass das Kabel sich verheddert oder verknotet und es nicht mehr korrekt auf der Wasseroberfläche schwimmt. Dann muss das Kabel von Hand entwirrt werden. Durch Richtungsänderung des Griffs wird vor jeder Reinigung vermieden, dass sich das schwimmende Stromkabel verheddert.

Falls sich das Kabel verheddert, entwirren Sie es mithilfe des Detanglers.

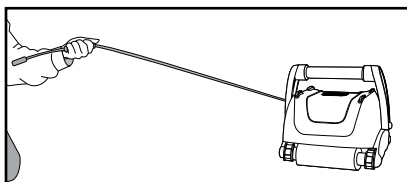
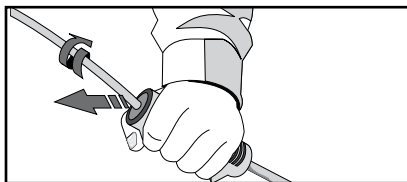


- 1 Ziehen Sie das schwimmende Stromkabel aus dem Netzteil.
- 2 Platzieren Sie den Vero so, dass Sie 15 m (50 Fuß) von ihm entfernt gehen können.



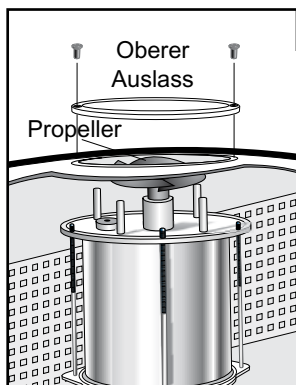
- 3 Halten Sie den Detangler in Ihrer Hand fest und gehen Sie vom Vero weg. Der Detangler ermöglicht es dem schwimmenden Stromkabel im Handgriff zu drehen, damit es sich entwirrt, während sie gehen.

Wartung und Einstellung (Forts.)



- 4 Falls sich das Kabel im Laufe der Zeit nicht vollständig entwirrt, fügen Sie einfach von Hand ein paar Schläge hinzu.

Propeller reinigen



- 1 Ziehen Sie das schwimmende Stromkabel aus dem Netzteil.
- 2 Entfernen Sie die Schrauben, mit denen der obere Auslass am Roboter befestigt ist.
- 3 Nehmen Sie den oberen Auslass ab.
- 4 Reinigen Sie den Propeller und die Welle von jeder Verschmutzung.
- 5 Setzen Sie den oberen Auslass wieder ein und schrauben Sie die Schrauben wieder fest.

Problembehebung

Viele Probleme beim Vero werden durch einen schmutzigen oder verstopften Filterbeutel verursacht. Der Vero hängt vom Wasser ab, das frei durch den Filterbeutel strömt ab, um höchste Effizienz zu erreichen. Wenn der Filterbeutel verstopft ist, wird sich der Vero nicht mehr so gut bewegen und kann nicht mehr so effektiv reinigen. Der feine Filterbeutel kann Partikel von 2 µm einfangen und kann durch unsichtbare Partikel verstopft werden. Wenn Durchspülen des Filterbeutels von Hand mit einem Schlauch das Problem nicht beseitigt, versuchen Sie es durch Waschen in der Waschmaschine mit kaltem Wasser. Verwenden Sie keine Waschmittel, Weichspüler, Bleichmittel oder sonstigen Zusatzmittel. Nicht im Wäschetrockner trocknen.

Falls Ihrer Meinung nach der Filterbeutel zu schnell verstopft, ziehen Sie die Benutzung eines Netzbeutels in Erwägung (Netzbeutel sind getrennt erhältlich bei **www.irobot.com**).

Schalten Sie, bevor Sie mit der Behebung eines Problems beginnen, immer den Vero aus und ziehen Sie den Stecker ab.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahmen
Der Vero beginnt keinen Reinigungszyklus.	Der Netzstecker des Netzteils wurde nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in eine mit einem FI-Schutzschalter abgesicherte Steckdose. Stellen Sie das Netzteil mindestens 3,5 m vom Schwimmbecken entfernt auf.
	Das schwimmende Stromkabel wurde nicht in das Netzteil eingesteckt.	Stecken Sie das schwimmende Stromkabel in das Netzteil. Nachdem der Stecker voll eingerastet ist, drehen Sie die Abdeckrosette im Uhrzeigersinn, bis sie eingerastet ist. (S. 9)
Vero reinigt schlecht	Der Filterbeutel muss gereinigt werden.	Reinigen Sie die Filterbeutel. (S. 12)
	Der Pumpenpropeller ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Pumpenpropeller. (S. 18)
Vero klettert nicht die Wände im Schwimmbecken hoch	Der Filterbeutel muss gereinigt werden.	Reinigen Sie die Filterbeutel. (S. 12)
	Die Bürsten, Antriebsriemen oder Antriebsschienen müssen ausgetauscht werden.	Tauschen Sie die Bürsten, Antriebsriemen und Antriebsschienen aus. (S. 16)
	Der Pumpenpropeller ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Pumpenpropeller. (S. 18)
Das schwimmende Stromkabel ist verhedder oder verknotet.	Das schwimmende Stromkabel ist verheddert.	Entwirren Sie das Kabel mithilfe des Detanglers. (S. 17) Denken Sie daran, die Richtung des Griffs vor jedem Reinigungszyklus zu ändern.

Problembehebung (Forts.)

Problem	Wahrscheinliche Ursache	Maßnahmen
Verro reinigt nicht das gesamt Schwimmbecken.	Der Filterbeutel muss gereinigt werden.	Reinigen Sie die Filterbeutel. (S. 12)
	Die Bürsten, Antriebsriemen oder Antriebsschienen müssen ausgetauscht werden.	Tauschen Sie die Bürsten, Antriebsriemen und Profile aus. (S. 16)
	Das schwimmende Stromkabel hindert Verro daran, alle Teile des Schwimmbeckens zu erreichen.	Entwirren Sie das schwimmende Stromkabel mithilfe des Detanglers. Stellen Sie das Netzteil 3,5 m von der Mittel der Längsseite des Schwimmbeckens auf. Stellen Sie sicher, dass sich das schwimmende Stromkabel nicht verfängt. Beachten Sie beim Umsetzen des Netzteils, dass Sie das schwimmende Stromkabel von Gegenständen fern halten, an denen es sich verfangen kann.
	Der Pumpenpropeller ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Pumpenpropeller. (S. 18)
Verro bleibt an seinem schwimmenden Stromkabel hängen.	Das schwimmende Stromkabel ist verheddert.	Entwirren Sie das Kabel mithilfe des Detanglers. (S. 17)

iRobot-Kundenbetreuung

Auf unserer Website **www.irobot.com** finden Sie Supporthinweise, ein Fragenforum und Informationen über Zubehör und andere iRobot-Produkte. Wir würden uns freuen, von Ihnen zu hören!

Falls Sie weitere Hilfe wünschen, rufen Sie unseren Kundendienstvertreter an unter **877.855.8593**.

Öffnungszeiten der iRobot-Kundenbetreuung:

- Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr Eastern Standard Time
- Samstag 9 bis 18 Uhr Eastern Standard Time

**Registrieren Sie Ihren iRobot® Verro™ jetzt.
SPAREN SIE 15 % auf alle Zubehörteile.***



Zubehör für Verro:

Netzfilterbeutel

Feine Filterbeutel

iRobot Verro-Aufbewahrungswagen

Besuchen Sie unsere Website um
Zubehör einzukaufen unter:

800.727.9077 oder unter **store.irobot.com**

**Beachten Sie die Registrierungskarte für weitere Informationen. Preise und Verfügbarkeit unterliegen der Änderung. Versand und Transport sind nicht enthalten.*

iRobot®

© 2007 iRobot Corporation, 63 South Avenue, Burlington, MA 01803. Alle Rechte vorbehalten.

iRobot ist ein eingetragenes Warenzeichen der iRobot Corporation.

Titelfoto © Veer Incorporated 2002 - 2005. Alle Rechte vorbehalten.